

CA1

EA 81

-86B72

ence canadienne de  
veloppement international

Government  
Publications

CA1  
EA 81  
-86B72

# **Industrial Cooperation Program**

---

**The Official Development  
Assistance  
Program**

**The Business Coopera-  
tion Branch**

**The Industrial Coopera-  
tion Program**

**IV) Proposal Assessment  
Methodology**

**V) How to Apply**

**VI) Eligible Countries**

**I) Background**

**Assistance Available**

**1) The long-term business colla-  
boration section**

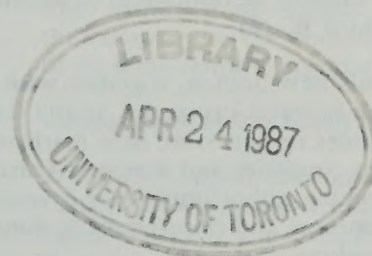
- a) Starter Study
- b) Viability Study
- c) Project Support Facility
- d) Adaptation/Testing Facility

**2) The project definition studies  
section**

**Program Eligibility**

**1) Companies**

**2) Projects**



**Canada**







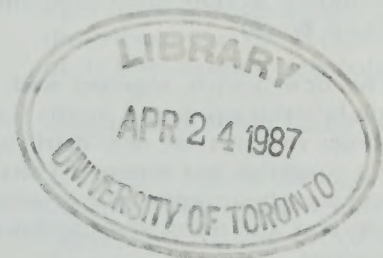


CAI  
EA 81  
- 86 B 72

# The Industrial Cooperation Program

---

- I) The Official Development Assistance Program
- II) The Business Cooperation Branch
- III) The Industrial Cooperation Program
  - A) Background
  - B) Assistance Available
    - 1) The long-term business collaboration section
      - a) Starter Study
      - b) Viability Study
      - c) Project Support Facility
      - d) Adaptation/Testing Facility
    - 2) The project definition studies section
  - C) Program Eligibility
    - 1) Companies
    - 2) Projects
- IV) Proposal Assessment Methodology
- V) How to Apply
- VI) Eligible Countries



# The Industrial Cooperation Program

## I) The Official Development Assistance Program

As approved by Parliament, the Official Development Assistance (ODA) Program is one of the main instruments with which Canada advances the goal of international social justice. The Canadian International Development Agency (CIDA) is responsible for administering about 75 percent of the ODA budget, which is used to support the efforts of developing countries in fostering economic and social growth. These objectives are pursued through official bilateral (government-to-government) channels, multilateral development institutions and the development activities of non-governmental organizations and the private sector.

## II) The Business Cooperation Branch

CIDA established the Business Cooperation Branch in September 1984 to increase the effectiveness of the Agency's social and economic development programs in the Third World.

This new branch, together with other existing bilateral programs, assists Canadian companies to penetrate new markets in developing countries and supports Canadian firms seeking opportunities for investment, joint ventures and transfers of technology to these markets.

By encouraging the business community to increase its investments in the Third World, CIDA enables Canadian firms to make the most of opportunities in the expanding markets of Asia, Latin America, the Caribbean and Africa, while simultaneously making an important contribution to Third World development.

The Business Cooperation Branch comprises three divisions: the Consultant and Industrial Relations Division, the Policy and Liaison Division and the Industrial Cooperation Division (INC). The INC Division manages the Industrial Cooperation Program which is described below.

## III) The Industrial Cooperation Program

### A) Background

Established in 1978, CIDA's Industrial Cooperation Program supports the efforts of developing countries to achieve self-sustainable development by encouraging the participation of the Canadian private sector in their industrial development and growth. The INC program uses financial incentives to support Canadian private sector initiatives in long-term business cooperation arrangements and in project definition studies in developing countries. Support is also provided for making contacts and identifying opportunities through seminars and investment missions.

To date, this program has enabled more than 1,500 firms from all parts of Canada to gain access to new markets and opportunities in some 90 developing countries, while providing the Third World with the benefits of Canadian expertise, technology and entrepreneurship.

In establishing this program, CIDA has recognized the difficulty in pursuing business opportunities in developing countries as compared to industrialized countries, and for this purpose has put in place a series of cost-sharing mechanisms to help Canadian companies investigate such opportunities.



The principal means for Canadian technology transfer to a developing country is through involving Canadian business in viable long-term business cooperation arrangements. In most countries, foreign companies must establish some form of joint venture in order to maintain a long-term foothold in the market. Joint ventures are defined as co-production or production-sharing agreements; assembly operations; licensing agreements and various forms of equity participation (any long-term collaboration venture going further than short-term sales of goods and services). While providing technology transfer, skills, import substitution, job creation, increased export potential, and so on, to the developing country, joint ventures are a worthy marketing tool to enable Canadian companies to penetrate markets which may otherwise be inaccessible due to high freight costs, severe international competition or local foreign trade regulations.

The Industrial Cooperation program recognizes that investment is only one of the ways in which Canadian technology and know-how can be transferred to the Third World. In addition to the activities in support of long-term cooperation agreements, the program provides support to Canadian firms to undertake project definition studies.

The INC Program has been designed in such a way as to complement other programs and services provided by the Departments of External Affairs and Regional Industrial Expansion (DRIE), as well as those of the Export Development Corporation (EDC) and provincial governments.

Unlike other government programs, the INC Program has not been intended for market identification trips or project bidding. The INC Program assists Canadian firms in assessing long-term business opportunities. The Program acts primarily in response to initiatives taken by the Canadian private sector. Under the general principle of *risk sharing*, the contribution available is weighted against a series of criteria, the applicant's own efforts and the level of risk assumed by all parties.

## B) Assistance Available

The Industrial Cooperation Program is divided into two sections:

### 1- The long-term business collaboration section

The first section is designed to support Canadian firms (mostly manufacturers) interested in long-term business collaborations. This section comprises the starter and viability studies, the adaptation/testing facility (CTTF) and the project support mechanism (CPSF).

#### a) Starter Study

The Starter Study is a preliminary analysis of the factors relevant to the establishment of a long-term business cooperation arrangement in a developing country. Before applying for INC's assistance, the interested Canadian company must have identified specific opportunities and potential partners in a developing country. It is in the interest of the applicant to provide documented evidence of preliminary discussions on the nature of the proposed cooperation arrangement.

#### b) Viability Study

The Viability Study follows positive results obtained through the Starter Study or equivalent. The Viability Study should take the company to the conclusion of its joint-venture negotiations.

#### c) Adaptation/Testing Facility (CTTF)

The INC Program, through the Canadian Technology Transfer Facility (CTTF), can contribute financial assistance in support of an adaptation/testing proposal. Canadian manufacturers are then able to adapt and demonstrate their technology in a specific developing country in support of a joint-venture arrangement.



#### d) Project Support (CPSF)

Once the joint venture is in the process of being, or has been, legally constituted and locally established, the Canadian Project Support Facility (CPSF) is available to offset certain costs incurred in the early stages of operation that are peculiar to the industrial and commercial environment of a developing country and beyond those normally incurred in a similar venture in a more industrialized country.

### 2- The project definition studies section (CPPF)

This second section provides assistance to Canadian firms (mostly consulting companies) to carry out project definition studies for capital projects. This section comprises the Canadian Project Preparation Facility (CPPF). The CPPF provides support to Canadian firms to undertake project preparation studies of capital projects, where there is a strong possibility of project implementation (including identified financing) and of a competitive Canadian supply of goods and services to subsequent stages of the project.

## C) Program Eligibility

### 1- Companies

The Program is available to Canadian companies whose operations include the performance of the services or manufacture of the products for which INC's assistance is requested. The Canadian company must hold title to the relevant technology or have the rights to transfer it to the developing country.

In order to be eligible for INC's assistance, the Canadian company must:

- be established and currently operating in Canada;
- have a proven track record in the field for which INC's assistance is requested;
- have sufficient technical, production, marketing and managerial experience and resources to develop the project;
- have a sound financial status.

### 2- Projects

The proposal must clearly demonstrate mutual social, economic and industrial benefits to the host country and Canada.

Benefits to the developing country would include:

- creation or preservation of jobs;
- gains in production;
- improvement of technical skills;
- import substitution;
- increase in export potential;
- earnings of foreign exchange;
- improvements in the quality of life.

Benefits to Canada may stem from:

- supply of capital goods, equipment, components, accessories, raw materials;
- provision of professional or technical services;
- development or preservation of foreign markets;
- job creation or preservation of current employment;
- repatriation of profits.

Since the criteria pertaining to either the company or the project may vary according to the various elements of the Industrial Cooperation Program, each applicant company will have to consult the application form which relates to the particular section of the program and stage of its projects.

## IV) Proposal Assessment Methodology

The Division responds to requests for support by judging projects against criteria established for each program element. The process involves analysis of the anticipated benefits to the developing country and to Canada; assessment of the potential for success; evaluation of the applicant's resources and capacity to implement the proposed project; negotiation of the level of risk to be shared and the assistance to be provided.

Discussions are held with applicants and potential partners. In addition, the approval process involves consultations with different departments of the federal government, including our diplomatic missions in the countries of interest. Often these consultations are broadened to include regional financial institutions. While each proposal is treated as unique and is examined on its individual merits, program funds are limited within an annually allocated budget, and so all proposals are measured against others before a decision is rendered.

## V) How to Apply

The range and scope of private sector initiatives is vast and this introduction to the INC program is not meant to be an exhaustive list of all the types of activities supported by the Division. We endeavor to be just as flexible and responsive to opportunities in developing countries as the private sector has learned it must be.

If Canadian companies identify opportunities which appear to meet the objectives of the program, they should contact the program manager responsible for the country in which they are interested, in order to discuss the eligibility of their proposals for funding support.

Supplementary information and application forms for the Industrial Cooperation Program are available from:

The Industrial Cooperation Division  
200 Promenade du Portage  
Hull, Quebec  
K1A 0G4

Tel: (819) 997-7901  
Telex: 053-4140

## VI) Eligible Countries

Countries eligible under the Canadian Government Official Development Assistance (ODA) Program are eligible for Industrial Cooperation Program assistance. They are:

### AFRICA

Algeria	Madagascar
Angola	Malawi
Benin	Mali
Botswana	Mauritania
Burkina Faso	Mauritius
(Upper Volta)	Morocco
Burundi	Mozambique
Cameroon	Namibia
Cape Verde	Niger
Islands	Nigeria
Central African	Rwanda
Republic	Sao Tomé and
Chad	Principe
Comoros	Senegal
Congo	Seychelles
Côte d'Ivoire	Sierra Leone
Djibouti	Somalia
Egypt	Sudan
Equatorial Guinea	Swaziland
Ethiopia	Tanzania
Gabon	Togo
Gambia	Tunisia
Ghana	Uganda
Guinea	Yemen Arab Republic
Guinea-Bissau	Yemen, Peoples'
Jordan	Democratic
Kenya	Republic of
Lebanon	Zaire
Lesotho	Zambia
Liberia	Zimbabwe

### ASIA

Bangladesh	Pakistan
Bhutan	Papua New Guinea
Burma	Philippines
China, Peoples'	Singapore
Republic of	Solomon Islands
Cook Islands	South Korea
Fiji	Sri Lanka
India	Thailand
Indonesia	Tonga
Kiribati	Turkey
Malaysia	Tuvalu
Maldives	Vanuatu
Nepal	Western Samoa



## LATIN AMERICA

Argentina	Guyana
Bolivia	Honduras
Brazil	Mexico
Chile	Nicaragua
Colombia	Panama
Costa Rica	Paraguay
Ecuador	Peru
El Salvador	Suriname
Guatemala	Uruguay

## CARIBBEAN

Anguilla	Haiti
Antigua	Jamaica
Barbados	Montserrat
Belize	St. Kitts
Cayman Islands	St. Lucia
Dominica	St. Vincent
Dominican Republic	Trinidad and Tobago
Grenada	Turks and Caicos Is.
	Virgin Islands (Br.)



## VI. Pays admissibles

Tous les pays admissibles au Programme d'aide publique au développement du gouvernement du Canada sont admissibles à l'aide fournie dans le cadre du Programme de coopération industrielle. En voici la liste :

### Afrique

Algérie  
Angola  
Bénin  
Botswana  
Burkina Faso  
Burundi  
Cameroun  
Cap-Vert  
Comores  
Congo  
Côte-d'Ivoire  
Djibouti  
Égypte  
Éthiopie  
Gabon  
Gambie  
Ghana  
Guinée  
Guinée-Bissau  
Guinée équatoriale  
Jordanie  
Kenya  
Lesotho  
Liban  
Libéria  
Madagascar  
Malawi  
Mali

### Asie

Bangladesh  
Bhoutan  
Birmanie  
Chine, Rép.  
populaire  
Cook-Fidji (îles)  
Corée du Sud  
Inde  
Indonésie  
Kiribati  
Malaysia  
Maldives  
Népal  
Pakistan  
Papouasie-  
Nouvelle-Guinée  
Philippines  
Salomon (îles)  
Samoa occidentales  
Singapour  
Sri Lanka  
Thaïlande  
Tonga  
Turquie  
Tuvalu  
Vanuatu

Maroc  
Maurice (île)  
Mauritanie  
Mozambique  
Namibie  
Niger  
Nigeria  
Ouganda  
République  
centrafricaine  
Rwanda  
Sao Tomé et Príncipe  
Sénégal  
Seychelles  
Sierra Leone  
Somalie  
Soudan  
Swaziland  
Tanzanie  
Tchad  
Togo  
Tunisie  
Yémen, Rép. arabe  
Yémen, Rép. dém.  
populaire  
Zaire  
Zambie  
Zimbabwe

### Antilles

Argentine  
Bolivie  
Brésil  
Chili  
Colombie  
Costa Rica  
El Salvador  
Équateur  
Guatemala

Guyana  
Honduras  
Mexique  
Nicaragua  
Panama  
Paraguay  
Pérou  
Suriname  
Uruguay

### Amérique latine

République  
dominicaine  
Saint-Christophe  
Saint-Vincent  
Sainte-Lucie  
Trinité et Tobago  
Turks et Caïcos  
(îles)  
Vierges britanniques  
(îles)  
Montserrat  
Jamaïque  
Haïti  
Grenade  
Dominique  
Caïmans (îles)  
Belize  
Barbade  
Antigua  
Anguilla



## 2. Projets

Il doit être clair dans la proposition que le projet apportera des avantages sociaux, économiques et industriels au pays en développement et au Canada.

Le pays en développement pourrait bénéficier des avantages suivants : création ou préservation d'emplois; accroissement de la production; amélioration du savoir-faire technique; remplacement des importations; élargissement des possibilités d'exportation; rentrées de devises étrangères et amélioration de la qualité de la vie.

Pour le Canada, les avantages peuvent être les suivants : fourniture de biens de production, d'équipement, de composants, d'accessoires, de matières premières; prestation de services professionnels ou techniques; expansion ou préservation des marchés étrangers; création ou préservation d'emplois; rapatriement de profits.

Étant donné que les critères visant d'une part les entreprises, d'autre part les projets, varient en fonction des différents éléments du Programme de coopération industrielle, l'entreprise intéressée devra consulter la formule de demande touchant la section du programme et l'étape particulière d'élaboration de son projet.

## IV. Méthode d'évaluation des propositions

La Direction répond aux demandes en évaluant les propositions par rapport aux critères établis pour chaque élément du programme. À cette fin, elle analyse les retombées prévues du projet pour le pays en développement et le Canada, évalue ses chances de succès; examine les ressources dont dispose l'entreprise ainsi que sa capacité de réaliser le projet; négocie le partage des risques et l'appui devant être fourni; et fait une recommandation finale.

La Direction discute de la proposition avec les requérants et les partenaires éventuels. En outre, elle consulte selon les besoins divers ministères du gouvernement fédéral et les missions diplomatiques du Canada dans les pays concernés, de même que, souvent, des institutions financières régionales. Chaque proposition est traitée séparément et jugée selon ses mérites particuliers; toutefois, les fonds alloués au programme étant limités à un budget fixé annuellement, toutes les propositions soumises sont comparées les unes aux autres avant qu'une décision finale soit arrêtée.

## V. Comment présenter une demande

L'éventail des capacités du secteur privé est trop vaste pour être passé en revue dans la présente introduction, qui ne vise d'ailleurs aucunement à énumérer tous les genres d'activités qu'appuie la Direction. Devant les possibilités qu'offrent les pays en développement, nous cherchons à être aussi flexibles que le secteur privé lui-même a appris à l'être.

Lorsqu'une entreprise privée relève des possibilités qui semblent répondre aux objectifs du programme, elle devrait communiquer avec l'administrateur de programme chargé du pays qui l'intéresse, afin de discuter de la possibilité de financement de sa proposition. On peut obtenir des renseignements additionnels et des formules de demande à l'adresse suivante :

La Direction de la coopération industrielle  
200, promenade du Portage  
Hull (Québec)  
K1A 0G4

Tél. (819) 997-7901  
Télex 053-4140



b) L'étude de viabilité

L'étude de viabilité suit l'étude exploratoire ou l'équivalent, dans la mesure où les résultats ont été positifs. Elle devrait permettre à l'entreprise de mener à terme les négociations portant sur l'établissement d'une entreprise conjointe.

c) Le mécanisme d'adoption et de mise à l'essai

Le Programme de coopération industrielle, par l'entremise du Mécanisme canadien de transfert de techniques (MCTT) peut fournir un appui financier en réponse à des requêtes visant l'adaptation et la mise à l'essai de techniques. Grâce à cette aide financière, les fabricants canadiens peuvent adapter leurs techniques aux conditions d'un pays en développement et en faire la mise à l'essai en vue d'un accord en coparticipation.

d) Le mécanisme de soutien de projets

Une fois que l'entreprise conjointe a été constituée légalement et établie localement ou en voie d'établissement, le Mécanisme canadien de soutien de projets (MCSF) permet de compenser certains coûts qui seront engagés au cours des premières étapes de développement du projet; coûts qui sont particuliers à l'environnement industriel et commercial d'un pays en développement et qu'il ne serait pas nécessaire d'engager pour l'établissement d'une entreprise semblable dans un pays plus industrialisé.

2. Les études de définition de projet

Cette seconde section a pour fonction d'aider les entreprises canadiennes (surtout les firmes d'experts-conseils) à réaliser des études de préparation de projets d'investissement. Elle comprend le Mécanisme canadien de préparation de projets (MCCP), en vertu duquel les entreprises désireuses de réaliser des études de préparation de projets d'investissement peuvent recevoir un appui financier, à condition qu'il y ait de fortes chances que le projet soit réalisé (y compris l'identification de la source de financement) et qu'il entraîne la fourniture de biens et de services canadiens compétitifs au cours des étapes subséquentes.

C. Admissibilité au programme

1. Sociétés

Toutes les sociétés canadiennes dont les opérations comportent la prestation des services ou la fabrication des produits pour laquelle un appui est demandé peuvent faire appel au programme. L'entreprise doit détenir les titres sur les techniques en question ou posséder les droits requis pour les transférer vers un pays en développement.

Pour être admissible au programme, l'entreprise canadienne doit :

- être déjà établie et en opération au Canada;
- avoir fait ses preuves au Canada dans le domaine pour lequel un appui est sollicité;
- posséder l'expérience et les ressources nécessaires sur les plans technique, de la production, de la commercialisation et de la gestion, pour mettre en oeuvre le projet;
- être en bonne posture financière.



que ceux de la Société pour l'expansion des exportations (SEF) et des gouvernements provinciaux.

Contrairement à d'autres programmes gouvernementaux, le Programme de coopération industrielle n'a pas pour objet les voyages d'exploration de marchés d'exportation, ni la préparation de propositions commerciales en vue de la vente de biens et services canadiens. Il vise plutôt à aider les entreprises canadiennes à évaluer des débouchés d'affaires à long terme, à partir principalement des initiatives prises par le secteur privé. En vertu du principe général du *partage des risques*, la contribution est fixée selon un certain nombre de critères, les propres efforts du requérant et le niveau de risque assumé par tous les intéressés.

**B. Assistance offerte**

Le Programme de coopération industrielle se divise en deux sections.

**1. La collaboration d'affaires à long terme**

Cette première section a pour fonction d'appuyer les entreprises canadiennes (les fabricants surtout) qui sont désireuses d'établir des liens de collaboration d'affaires à long terme. Entrent dans cette section les études exploratoires et de viabilité, le mécanisme d'adaptation et de mise à l'essai, et le mécanisme de soutien de projets.

**o) L'étude exploratoire**

L'étude exploratoire consiste en une analyse préliminaire des différents facteurs liés à l'établissement d'un accord de coopération d'affaires à long terme dans un pays en développement. Avant de présenter une demande, l'entrepreneur intéressé doit avoir relevé des possibilités précises et des partenaires éventuels dans un pays du tiers monde. Il est en outre dans l'intérêt du requérant de fournir une preuve écrite de l'association à long terme proposée lors d'échanges préliminaires avec le partenaire éventuel.

En établissant ce programme, l'ACDI reconnaissait qu'il est beaucoup plus difficile d'explorer les possibilités d'affaires dans les pays en développement que dans les pays industrialisés. Elle a donc mis au point plusieurs mécanismes de partage des coûts, de manière à aider les entreprises canadiennes à examiner ces possibilités.

Le transfert technologique du Canada vers un pays du tiers monde se fait principalement par la conclusion d'accords viables de coopération d'affaires à long terme. Dans la plupart des pays, les sociétés étrangères doivent mettre sur pied une entreprise conjointe, sous une forme ou une autre, pour s'assurer une présence à long terme dans les marchés en question. De telles entreprises conjointes peuvent consister en accords de co-production ou de partage de la production, en activités d'assemblage, en accords de licence et en diverses formes de participation au capital (en somme, toute collaboration de longue durée, qui ne se limite pas à la simple vente de biens et services à court terme). Tout en favorisant le transfert de techniques et de savoir-faire, le remplacement des importations, la création d'emplois, les possibilités d'exportation, etc., dans le pays en développement, les entreprises conjointes constituent un instrument efficace, susceptible d'ouvrir aux entreprises canadiennes l'accès à de nouveaux marchés qui leur resteraient autrement fermés, en raison des coûts élevés du transport, de la concurrence internationale très vive ou de la réglementation locale visant le commerce avec l'étranger.

La Direction de la coopération industrielle reconnaît que l'investissement n'est qu'une des nombreuses façons dont la technique et le savoir-faire canadiens peuvent être transférés vers le tiers monde. En plus des activités qu'elle appuie en faveur d'accords de coopération d'affaires à long terme, la Direction de la coopération industrielle peut aussi aider les entreprises canadiennes à réaliser des études de définition de projet.

Le Programme a été conçu de manière à compléter d'autres programmes et services offerts par les ministères des Affaires extérieures et de l'Expansion industrielle régionale (MEIR), de même

# Le Programme de coopération industrielle

## I. Le Programme d'aide publique au développement

Approuvé par le Parlement, le programme d'aide publique au développement (APD) est l'un des principaux instruments dont le Canada dispose pour faire avancer la cause de la justice sociale dans le monde. L'Agence canadienne de développement international (ACDI) est chargée d'administrer environ 75 p. 100 du budget de l'APD. La réalisation des objectifs du programme, qui consistent à appuyer les efforts déployés par les pays en développement pour améliorer leur situation économique et sociale, emprunte diverses voies : assistance bilatérale (de gouvernement à gouvernement), soutien des institutions multilatérales de développement et appui aux activités de développement d'organisations non gouvernementales et du secteur privé.

## II. La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires

L'ACDI a créé cette direction générale en septembre 1984 dans le but d'accroître l'efficacité des programmes de développement économique et social qu'elle réalise dans le tiers monde. Conjointement avec d'autres programmes bilatéraux existants, la Coopération avec le monde des affaires aide des entreprises canadiennes à percer de nouveaux marchés dans le tiers monde, et appuie les sociétés désireuses d'explorer les possibilités d'investissement, d'entreprises conjointes et de transferts technologiques qu'offrent ces marchés. En encourageant les milieux d'affaires à accroître leurs investissements dans le tiers

## III. Le Programme de

### A. Renseignements généraux coopération industrielle

monde, l'ACDI donne aux entreprises canadiennes la chance de se tailler une place sur les marchés en pleine expansion de l'Asie, de l'Amérique latine, des Antilles et de l'Afrique, tout en apportant une contribution importante au développement du tiers monde. La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires comprend trois directions : Relations avec les consultants et le secteur industriel, Politiques et liaison et Coopération industrielle. C'est cette dernière direction qui gère le Programme de coopération industrielle décrit ci-après.

Créé en 1978, le Programme de coopération industrielle de l'ACDI appuie les efforts déployés par les pays du tiers monde pour se développer d'une façon autonome, en encourageant le secteur privé du Canada à participer à leur croissance industrielle. Le Programme accorde à cette fin des stimulants financiers aux entreprises canadiennes désireuses de passer des accords de coopération d'affaires à long terme et de réaliser des études de définition de projet dans les pays en développement. Le Programme peut aussi faciliter l'établissement de contacts et aider à trouver des débouchés au moyen de missions et de séminaires. Depuis sa création, la Coopération industrielle a permis à plus de 1 500 entreprises des quatre coins du Canada de pénétrer de nouveaux marchés dans quelque 90 pays en développement, tout en mettant à la disposition du tiers monde les qualités d'entreprise, les techniques et compétences canadiennes.



# Le Programme de coopération industrielle

- I. Le Programme d'aide publique au développement
- II. La Direction générale de la coopération avec le monde des affaires

## III. Le Programme de coopération industrielle

- A. Renseignements généraux
- B. Assistance offerte

- 1) La collaboration d'affaires à long terme

- a) L'étude exploratoire
- b) L'étude de viabilité
- c) Le mécanisme d'adaptation et de mise à l'essai
- d) Le mécanisme de soutien de projets

- 2) Les études de définition de projet

- C. Admissibilité au programme
  - 1) Sociétés
  - 2) Projets

- IV. Méthode d'évaluation des propositions
- V. Comment présenter une demande
- VI. Pays admissibles















3 1761 11552515 6